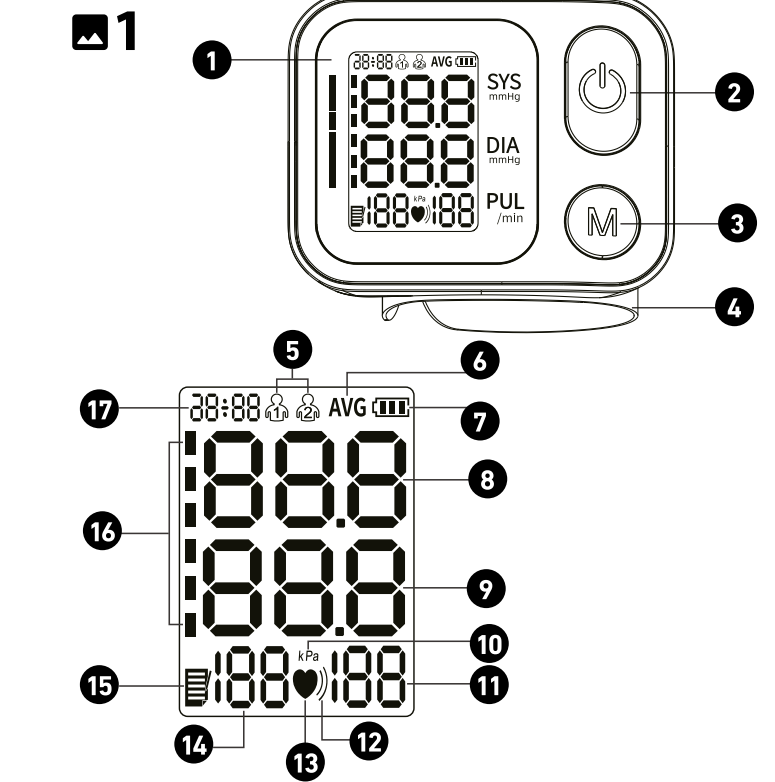




ENGLISH

PRESENTATION

Thank you for choosing the WBPM-200 from LANA-FORM.

Please read all the instructions before using your product, particularly these basic safety instructions.

The photographs and other images of the product in this manual and on the packaging are as accurate as possible, but do not claim to be a perfect reproduction of the product.

IMPORTANT INFORMATION

WHAT IS BLOOD PRESSURE?

Blood pressure is the force exerted by blood against the walls of the arteries. Systolic pressure occurs when the heart contracts and diastolic pressure occurs when the heart expands. Blood pressure is measured in millimeters of mercury (mmHg). Our natural blood pressure is represented by the fundamental pressure, which is measured first thing in the morning while we are still at rest and before eating.

WHAT IS HYPERTENSION AND HOW IS IT CONTROLLED?

Hypertension, an abnormally high arterial blood pressure, if left unattended, can cause many health problems, including stroke and heart attack. Hypertension can be controlled by altering lifestyle, avoiding stress and with medication under a doctor's supervision. To prevent hypertension or keep it under control: do not smoke, reduce salt and fat intake, exercise regularly, have regular physical checkups and maintain an appropriate weight.

WHY MEASURE BLOOD PRESSURE AT HOME?

Blood pressure measured at a clinic or doctor's surgery may cause apprehension and produce an elevated reading, 25 to 33 mmHg higher than that measured at home. Home measurement then reduces the effects of outside influences on blood pressure readings, supplements the doctor's readings and provides a more accurate, complete blood pressure history.

NORMAL BLOOD PRESSURE FLUCTUATION

All physical activity, excitement, stress, eating, drinking, smoking, body posture and many other activities or factors (including taking one's blood pressure) will influence blood pressure value. Because of this, obtaining identical multiple blood pressure readings is generally unusual. Blood pressure fluctuates continually, day and night. The highest value usually appears in the daytime and the lowest usually at midnight. Typically, the value begins to increase at around 3 am, and reaches its highest level in the daytime while most people are awake and active. In view of this information, it is recommended that you measure your blood pressure at approximately the same time each day.

4 PRECAUTIONS TO TAKE BEFORE USE

- If you are on medication, please consult your doctor for the appropriate time to take blood pressure readings. Never change prescriptions without consulting your doctor first.
- For those with irregular or unstable peripheral circulations such as liver disease, diabetes, hardening of the arteries, etc., measurement values might vary by position; there is a difference in values measured at the wrist from those of the upper arm.
- Measurements may be incorrect if the device is used near active mobile phones, television sets, microwave ovens, X-ray machines, and other devices with strong electrical fields. To prevent interference, please use this device away from such devices or turn them off before taking measurements.
- Always wash your hands before taking measurements.
- Do not take measurements on the same arm connected to equipment monitoring ME in order to avoid loss of function.
- Refer to the "Troubleshooting" section of this manual if abnormal readings are obtained and consult your doctor if necessary.
- Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antenna) should be kept at least 30 cm from the device and its parts to avoid impaired performance.
- Measurement values at the hospital may be lower than those taken at home due to the difference in environment.

5 PRODUCT DESCRIPTION

Based on oscillometric methodology and a silicon integrated pressure sensor, blood pressure and pulse rate can be measured automatically and non-invasively. The LCD display will show blood pressure and pulse rate. The most recent 2x199 measurements can be stored in the memory with a date and time stamp. This device complies with the electromagnetic compatibility requirement of EN60601-1-2, safety standards of EN60601-1 and performance of IEC 80601-2-30 as specified in EEC directive 93/42/EEC.

1 FEATURES, CONTENT AND DISPLAY INDICATORS

- HD LCD screen
- ON/OFF button
- General settings button
- Wrist cuff
- User icon
- Average value icon
- Battery icon
- Systolic blood pressure value
- Diastolic blood pressure value
- Unit of pressure
- Pulse rate value
- Irregular heartbeat icon
- Heartbeat icon
- Memory number
- Memory icon
- Blood pressure classification
- Date & Time

Content of the box : WBPM-200, 2 x AAA batteries, user manual

Features of the WBPM-200 :

- 2 users, 199 memory sets for each user
- Large HD LCD screen
- Easy to use, one button needed to operate
- Auto power off within 20s without any operation
- WHO classification
- Detection of an irregular heartbeat
- Low battery indication
- Average reading of last 3 measurements

2 INTENDED USE

The WBPM-200 is for use by medical professionals or at home and is a non-invasive blood pressure measurement system intended to measure the diastolic and systolic blood pressure and pulse rate of an adult individual by using a non-invasive technique in which an inflatable cuff is wrapped around the wrist.

3 CONTRA-INDICATION

This appliance must not be used by a child or by a mentally-impaired individual on their own. This blood pressure monitor is designed for adults and should never be used on infants or young children.

It is inappropriate for people with serious arrhythmia to use this blood pressure monitor.

Prolonged over-inflation (cuff pressure exceeding 300 mmHg or maintained above 15 mmHg for longer than 3 minutes) of the bladder may cause ecchymosis of your arm.

15mmHg for longer than 3 minutes) of the bladder may cause ecchymosis of your arm.

Consult your physician if you have any doubts about the cases below :

- The application of the cuff over a wound or inflammation sites;
- The application of the cuff on any limb where intravascular access or therapy, or an arterio-venous (A-V) shunt, is present;
- The application of the cuff on the arm on the side of a mastectomy;
- Simultaneously used with other medical equipment used for monitoring purposes on the same limb;

This blood pressure monitor is designed for adults and should never be used on infants or young children. Consult your physician or other health care professionals before use on older children.

Do not use this unit in a moving vehicle; this may result in incorrect measurements.

Do not measure after physical exercise or taking a bath.

Blood pressure measurements determined by this monitor are equivalent to those obtained by a trained observer using the cuff/stethoscope auscultation method, within the limits prescribed by the American National Standards Institute for electronic or automated sphygmomanometers.

Information regarding potential electromagnetic or other interference between the blood pressure monitor and other devices together with advice regarding avoidance of such interference please see part ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY INFORMATION.

If Irregular Heartbeat (IHB) brought by common arrhythmias is detected during the procedure for measuring blood pressure, a signal (♥) will be displayed. Under this condition, the blood pressure monitor can keep functioning, but the results may not be accurate. You should then consult your physician for an accurate assessment.

There are 2 conditions under which the IHB signal will be displayed:

- The coefficient of variation (CV) of pulse period >25%.
- The difference between an adjacent pulse period ≥0.14s and the number of these pulse measurements is more than 53 percentage points of the total number of pulse measurements.

Please do not use any other cuff other than that supplied by the manufacturer, otherwise it may cause a biocompatibility hazard and might result in measurement errors.

The monitor might not meet its performance specifications or cause safety hazard if stored or used outside the specified temperature and humidity ranges in specifications.

Please do not share the cuff with other infective person to avoid cross-infection.

The device is not intended for use on babies, children or pregnant women (Clinical testing has not been conducted on babies, children or pregnant women).

Motion, trembling and shivering may affect the measurement reading.

The device should not be used for patients with poor peripheral circulation, noticeably low blood pressure or low body temperature (there will be low blood flow to the measurement position).

The device should not be used for patients who use an artificial heart and lung (there will be no pulse).

Consult your physician before using the device for any of the following conditions: common arrhythmias such as atrial or ventricular premature beats or atrial fibrillation, arterial sclerosis, poor perfusion, diabetes, pre-eclampsia, renal diseases.

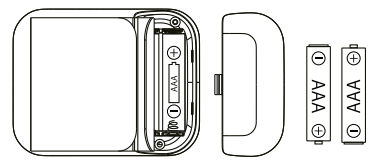
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Please note that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Swallowing batteries and/or battery fluid can be extremely dangerous. Keep the batteries and the unit out of the reach of children and those with a disability.

8 SETUP AND OPERATING PROCEDURES

1 Loading the battery:



- Open the battery cover at the back of the monitor.
- Load two "AAA" size batteries. Please note polarity.
- Close the battery cover.

When LCD shows battery symbol , replace all batteries with new ones. Rechargeable batteries are not suitable for this monitor.

Remove the batteries if the monitor is not to be used for a month or more to avoid relevant damage caused by battery leakage.

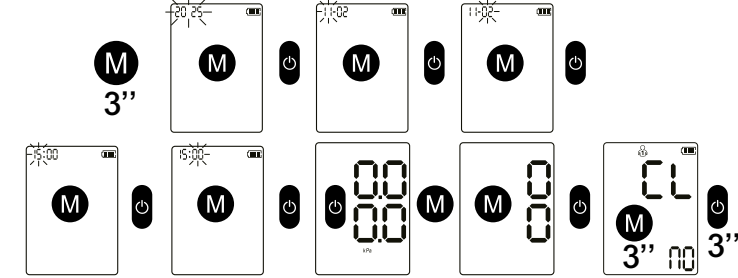
Avoid battery fluid getting into your eyes. If it should get into your eyes, rinse immediately with plenty of clean water and contact a physician.

The monitor, the batteries and the cuff must be disposed of according to local regulations at the end of their usage.

2 Time, date and unit conversion setup :

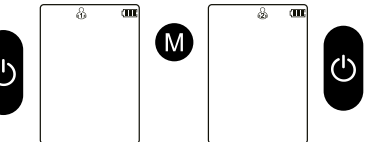
The WBPM-200 automatically stores up to 199 measurement values for each user. The memory function stores the measurement values with the date and time. Set the monitor to the current date and time before taking any measurement for the first time. The date and time cannot be changed when taking a measurement.

- In the power-off mode, keep pressing the « M » button for 3 seconds, and the year will flash to enter the setting mode.
- Press the « M » button again to adjust the year, then press the « ⌂ » button to save your setting and enter the month setting mode.
- Follow the same steps to adjust the month/hour/minute.
- Finally, press the « ⌂ » button to switch mmHg/kPa. mmHg is set by default. Press the « M » button to confirm the selection. Then press the « ⌂ » button again, press the « M » button briefly to select the user group, the measured values of which need to be deleted. Then keep pressing the « M » button for 3 seconds to delete the memory of the selected user and the «  » icon will appear on the screen. You can stop the settings by pressing the « ⌂ » button for 3 seconds to exit the current settings and turn off the device.



3 User mode :

In power-off mode, press the « ⌂ » button and the user icon will flash. Then press the « M » button to switch users. Finally press the « ⌂ » button again to confirm the user.



4 Connecting the cuff to the monitor :

The cuff is attached to the monitor when in its packaging. Should the cuff become detached, align the two plugs and four brackets of the cuff with the monitor's plug sockets and bracket sockets and press the cuff on to the monitor until the plugs and brackets are securely attached.

5 Taking your blood pressure reading :

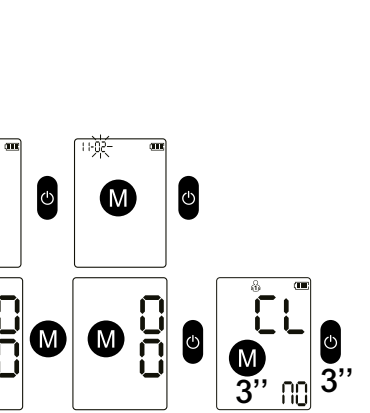
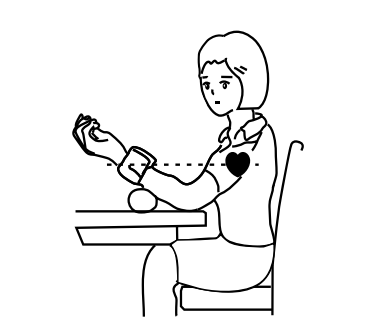
- Place the cuff around the bare left wrist 10-15mm above the wrist joint on the palm side of the wrist. Fasten the cuff using the Velcro strip.
- While seated, place the arm with the cuffed wrist in front of your body on a desk or table with the palm up. If the cuff is correctly placed, you can read the LCD display.
- The cuff must be neither too tight nor too loose.

Note :

- Please refer to the cuff circumference range in "SPECIFICATIONS" to make sure that the appropriate cuff is used.
- Do not move your arm, body or the monitor during measurement.
- Stay quiet and calm for 5 minutes before measuring your blood pressure.
- Make sure you keep the cuff clean. Clean the cuff using a soft wet soft cloth and mild detergent if the cuff becomes dirty. Do not remove the cuff from the monitor. Cleaning the cuff after it has been used 200 times is recommended. Do not place the cuff around your arm if your arm shows any inflammation, has any acute diseases, infections or skin wounds.

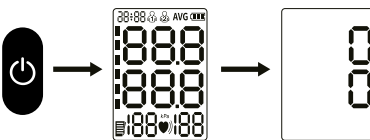
6 Body posture during measurement :

- Be seated with your feet flat on the floor, and do not cross your legs.
- Place palm upwards in front of you on a flat surface such as a desk or table, with your elbow resting on this flat surface.
- The middle of the cuff should be at the level of the right atrium of the heart.



7 Taking your blood pressure reading :

- After applying the cuff and your body is in a comfortable position, press the « ⌂ » button. After all icons are turned on, the monitor will start inflating for measurement and display 00.



Check the measured values after the measurement is complete.

8 Memory function :

- Each measurement value will be stored automatically after measurement, and the monitor

can store up to 199 sets of values for each user. When the memory is full, the old measurement value will be covered by the new one.

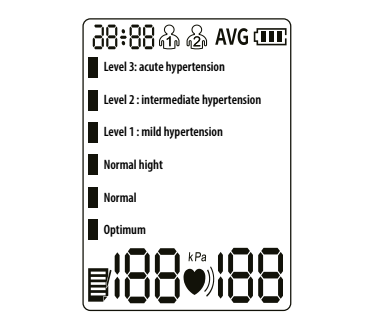
- Deleting th memory : press the « M » button, press the "M" button briefly to select the user group, the measured values of which need to be deleted. Then keep pressing the « M » button for 3 seconds to delete the memory of the selected user and the «  » icon will appear on the screen.

Note : Please consult a health care professional for interpretation of pressure measurements.

9 Assessing high blood pressure for adults

The following guidelines for assessing high blood pressure (regardless of age or gender) have been established by the World Health Organization (WHO). Please note that other factors (e.g. diabetes, obesity, smoking, etc.) need to be taken into consideration. Consult your physician for an accurate assessment and never change your treatment by yourself.

Range of blood pressure values	Systolic (in mmHg)	Diastolic (in mmHg)	Value displayed
Level 3: acute hypertension	≥ 180	≥ 110	3
Level 2: intermediate hypertension	160 – 179	100 – 109	2
Level 1: mild hypertension	140-159	90 – 99	1
Normal hight	130 - 139	85 - 89	N
Normal	120 - 129	80 - 84	N
Optimum	<120	<80	N



10 Error indicators

When the measurement is abnormal, the following symbols will appear

Error indicators	Cause/ Correction
Er U	Inflation cannot reach 30 mmHg in 7 seconds.
Er H	Inflation reaches 295 mmHg.
Er 1	The pulse rate is not detected correctly.
Er 2	Moving, talking, or any magnetic disturbance during a measurement.
Er 3	The test result is abnormal.
Er 23	SYS value is lower than 45 mmHg.
Er 24	SYS value is higher than 230 mmHg.
Er 25	DIA value is lower than 25 mmHg.
Er 26	DIA value is higher than 160 mmHg.

11 Troubleshooting

Anomaly	Inspection items	Countermeasures
No display after the power button has been pressed	Whether the battery power is insufficient	Replace the batteries
Unable to measure due to display error	Whether the arm is moved when pressurized.	Keep your arm and body still.
	Whether you talk during measurement.	Keep quiet while measuring blood pressure.
		Please contact the dealer to replace with a new cuff. Do not change the cuff by yourself.
Air leakage of cuff	The airbag of the cuff is ripped.	

If the blood pressure still cannot be measured after trying the above-stated solutions, please contact the dealer. Do NOT attempt to dismantle the device yourself.

9 MAINTENANCE

- Do not drop this monitor or subject it to strong impact**
- Avoid high temperatures and solarization. Do not immerse the monitor in water as this will result in damage to the monitor.**
- If this monitor is stored under temperatures close to freezing, allow it to acclimatize to room temperature before use.**
- The monitor requires 6 hours to warm up from the minimum storage temperature between uses until the monitor is ready for its INTENDED USE when the ambient temperature is 20 °C.**
- The monitor requires 6 hours to cool down from the maximum storage temperature between uses until the monitor is ready for its INTENDED USE**

- Do not attempt to dismantle this monitor.**
- If you do not use the monitor for a long time, please remove the batteries.**
- It is recommended the performance should be checked every 2 years or after repair. Please contact the service center.**
- Clean the monitor with a dry, soft cloth or a soft cloth squeezed well after being moistened with water, diluted disinfectant alcohol or diluted detergent.**

No component can be maintained by the user in the monitor. The circuit diagrams, lists of component parts, descriptions, calibration instructions, or other information which will assist the user's appropriately qualified technical personnel in repairing those parts of equipment which are designated as repairable can be supplied.

The monitor can maintain the safety and performance characteristics for five years and the cuff integrity is maintained after 1,000 open—close cycles of the closing mechanism.

10 SAFETY INSTRUCTIONS

The following symbols appear in these instructions for use :

Warning instruction indicating a risk of injury or damage to health.

Safety instruction indicating possible damage to the unit/accessory.

Note on important information.

	This icon indicates prohibitions (what you should not do). Matters involving actual prohibitions are indicated by text or pictures in or near this icon. The left icon refers to "general prohibition".		
	This icon that is compulsory (what always needs to be observed). Matters involving actual compulsory actions are indicated by text or pictures in or near this icon. The left icon refers to "general compulsion".		
	This icon indicates something cannot be dismantled.		
	Type-BF applied part		Indicates a medical device that needs to be protected from humidity and moisture. The equipment should be sent to the specialist agencies according to local regulations for separating collection after its useful life.
	Keep out of the sun		Indicates a medical device that needs to be protected from humidity and moisture. The equipment should be sent to the specialist agencies according to local regulations for separating collection after its useful life.
	Lot number		Medical device
	Serial number		CE mark
	Please refer to the instruction manual		RoHS mark
	Date of manufacture		Manufacturer
	Vertical upward		EU authorized representative
	The device is protected from water splashes. Water splashed against the enclosure from any direction shall have no harmful effects.		
	Indicates temperature limits within which the transport package shall be stored and handled.		

The patient must follow the doctor's instructions and should not carry out any self-diagnosis or treatment themselves up to the measured result. Self-diagnosis of measured results and treatment are dangerous. The device should not be used to diagnose illness, carry out first aid or continuously monitor measuring. This device cannot be used for patient and surgical care. It can be used in household or set places only. The patient is an intended operator, and all the functions can be safely used. Please press the ON/OFF button to stop the procedure if you feel uncomfortable with the wrist, or if the air is inflating abnormally without stopping.

Caution

E-IM_WBPM-200_LA090208-001-11/12/2024

Do not let a child under 12 years old or anyone unable to express intention use the device. They should be accompanied by a capable adult to avoid accident or problems.

Do not use the device for purposes other than measuring blood pressure to avoid accident or problems.

Do not use mobile phones around the device. Please do not use the device around a magnetic field.

Do not use the device when you are moving
Do not use the device outdoors or in wet rooms.
Do not use the device near active HF surgical equipment and the RF shielded room of an ME system for magnetic resonance imaging where the intensity of EM disturbances is high.

Use of this equipment adjacent to or stacked with other equipment should be avoided as it could result in improper operation. If such use is necessary, this equipment and the other equipment should be observed to verify it is operating normally.

Use of accessories, transducers and cables other than those specified or provided by the manufacturer of this equipment could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this equipment.
Portable RF communications equipment (including peripherals like antenna cables and external antennas) should be kept at least 12 inches (30cm) from the device and its parts to avoid impaired performance.

Do not dismantle, repair, or remodel the main unit or the cuff of the blood pressure monitor.

Requests from the manufacturer

For any patient, do not measure more than 3 times continuously as there should be an interval of at least 5 minutes' rest between two measurements, otherwise it could cause extravasated blood.

Do not measure your blood pressure more than 6 times each day.

Do not apply the cuff over a wound as this can cause further injury.

When taking measurements the pressure shall not exceed 295 mmHg. If so, press the ON/OFF button to stop.

Do not use force to bend the wrist cuff or the air tube.

Do not knock or drop the main unit.

Only use the accessories specified in the manual. Third-party accessories not approved by the manufacturer may cause faults or injuries.

Dispose of the monitor at the end of its service life by following local regulations regarding the disposal of this product.

When performance changes, such as inaccurate measurement or abnormal display, stop using the device immediately and contact the after-sales service.

Do not leave small parts where children can reach them.

Children may swallow them. If such an accident happens, contact a doctor immediately.

No maintenance while in use.

The user can maintain the product. The maintenance method is described in this manual.

11 WARRANTY INFORMATION

Limited warranty

LANAFORM guarantees this product from any material or manufacturing defect for a period of two years from the date of purchase, except in the circumstances described below.

The LANAFORM guarantee does not cover damage caused as a result of normal wear to this product. In addition, the guarantee covering this LANAFORM product does not cover damage caused by abusive, inappropriate or incorrect use, accidents, the use of unauthorized accessories, changes made to the product or any other circumstance of whatever kind outside LANAFORM's control.

LANAFORM may not be held liable for any type of circumstantial, indirect or specific damage.

All implicit guarantees relating to the suitability of the product are limited to a period of two years from the initial date of purchase as long as a copy of the proof of purchase can be supplied.

On receipt, LANAFORM will repair or replace your appliance at its discretion and will return it to you. The guarantee is only valid through LANAFORM's Service Center. Any attempt to maintain this product by a person other than LANAFORM's Service Center will render this guarantee void.

12 SERVICE CENTER

	Shenzhen AOJ Medical Technology Co., Ltd Room 301&4F, BlockA, Building A, Jingfa Intelligent Manufacturing Park, Xiaweiyuan, Gushu Community, Xixiang Street, Bao'an District, 518126 Shenzhen, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
	Share Info GmbH Heerdter Lohweg 83, 40549 Düsseldorf, GERMANY Tel.: +0049 179 5666 509 Email EU-Rep@share-info.com

	LANAFORM Rue de la Légende 5S, B-4141 Louvain-la-Neuve, Belgium Tel.: 0032-4-360-92-91
---	--

13 ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY INFORMATION

Table 1 – Emissions

Emissions test	Compliance
RF emissions CISPR 11	Group 1
RF emissions CISPR 11	Class B
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Not applicable
Voltage fluctuations/flicker emissions IEC 61000-3-3	Not applicable

Table 2 – Electromagnetic immunity

Immunity test	IEC 60601-1-2 Test level	Compliance level
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air	±8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air
Electrostatic fast transient/burst IEC 61000-4-4	Not applicable	Not applicable
Surge IEC 61000-4-5	Not applicable	Not applicable
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	Not applicable	Not applicable
Power frequency magnetic field IEC 61000-4-8	30 A/m; 50-60 Hz	30 A/m; 50-60 Hz
Conducted RF IEC 61000-4-6	Not applicable	Not applicable
Radiated RF IEC 61000-4-3	10 V/m 80MHz - 2.7GHz 80% AM at 1 kHz	10 V/m 80MHz - 2.7GHz 80% AM at 1 kHz

NOTE: U_i is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.

Table 3 – Fields of proximity from RF wireless communications equipment

	Test frequency (MHz)	Band (MHz)	Service	Modulation
Radiated RF IEC 61000-4-3 (test specifications for port immunity enclosure to RF wireless communications equipment)	385	380-390	TETRA 400	Pulse modulation 18 Hz
	450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM ±5 kHz deviation 2 Hz sine
	710			Pulse modulation 217 Hz
	745	704-787	LTE Band 13.17	
	780			
	810			
	870	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Pulse modulation 18 Hz
	930			
	1720		GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulse modulation 217 Hz
	1845	1700-1990	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Pulse modulation 217 Hz
Radiated RF IEC 61000-4-3 (test specifications for port immunity enclosure to RF wireless communications equipment)	2450	2400-2570		
	5240			
	5500	5100-5800	WLAN 802.11 a/nt	Pulse modulation 217 Hz
	5785			
	Maximum power (W)	Distance (m)	IEC 60601-1-2 Test level (V/m)	Compliance level (V/m)
Radiated RF IEC 61000-4-3 (test specifications for port immunity enclosure to RF wireless communications equipment)	1.8	0.3	27	27
	2	0.3	28	28
	0.2	0.3	9	9
	2	0.3	28	28
	2	0.3	28	28
	2	0.3	28	28
Radiated RF IEC 61000-4-3 (test specifications for port immunity enclosure to RF wireless communications equipment)	0.2	0.3	9	9
	0.2	0.3	9	9

FRANÇAIS

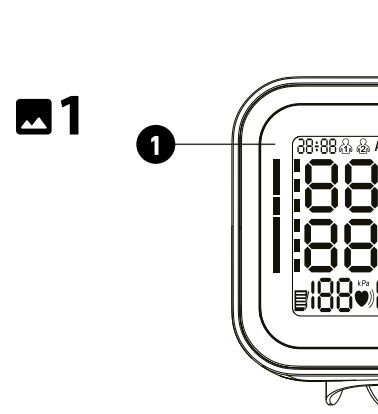
FR

PRÉSENTATION

Merci d'avoir choisi le WBPM-200 de LANAFORM.

▲ **Veillez lire toutes les instructions avant d'utiliser votre produit, en particulier les consignes de sécurité de base.**

📷 **Les photographies et autres représentations du**



produit dans le présent manuel et sur l'emballage se veulent les plus fidèles possibles mais peuvent ne pas assurer une similitude parfaite avec le produit.

INFORMATION IMPORTANTE

QU'EST-CE QUE LA TENSION ARTÉRIELLE ?

La pression artérielle est la force exercée par le sang contre les parois des artères. La pression systolique se produit lorsque le cœur se contracte et la pression diastolique se produit lorsque le cœur se dilate. La pression artérielle est mesurée en millimètres de mercure (mmHg). La pression artérielle naturelle est représentée par la pression fondamentale, qui est mesurée le matin à la première heure, au repos et avant de manger.

QU'EST-CE QUE L'HYPERTENSION ET COMMENT LA CONTRÔLER ?

L'hypertension, une pression artérielle anormalement élevée, peut, si elle n'est pas prise en compte, entraîner de nombreux problèmes de santé, notamment des accidents vasculaires cérébraux et des crises cardiaques. L'hypertension peut être contrôlée en modifiant le mode de vie, en évitant le stress et en prenant des médicaments sous le contrôle d'un médecin. Pour prévenir l'hypertension ou la garder sous contrôle : ne pas fumer, réduire la consommation de sel et de graisses, faire de l'exercice régulièrement, se soumettre à des examens physiques réguliers, maintenir un poids correct.

POURQUOI MESURER SA TENSION ARTÉRIELLE À LA MAISON ?

La mesure de la tension artérielle dans une clinique ou un cabinet médical peut susciter de l'apprehension et produire une valeur élevée, de 25 à 33 mmHg supérieure à celle mesurée à domicile. La mesure à domicile permet de réduire les effets des influences extérieures sur la pression artérielle, de compléter les mesures du médecin et de fournir un historique plus précis et plus complet de la pression artérielle.

FLUCTUATION NORMALE DE LA TENSION ARTÉRIELLE

L'activité physique, l'excitation, le stress, l'alimentation, la consommation d'alcool, le tabagisme, la posture corporelle et bien d'autres activités ou facteurs (y compris la prise de la tension artérielle) influencent la valeur de la tension artérielle. C'est pourquoi il est très rare d'obtenir plusieurs mesures identiques de la tension artérielle. La tension artérielle fluctue continuellement, jour et nuit. La valeur la plus élevée apparaît généralement dans la journée et la plus basse à minuit. En général, la valeur commence à augmenter vers 3 heures du matin et atteint son niveau le plus élevé pendant la journée, alors que la plupart des gens sont éveillés et actifs. Compte tenu de ces informations, il est recommandé de mesurer sa tension artérielle à peu près à la même heure chaque jour.

▲ **Des mesures trop fréquentes peuvent provoquer des blessures en raison de l'interférence de la circulation sanguine. Veillez toujours vous détendre pendant un minimum de 1 à 1,5 minute entre les mesures pour permettre à la circulation sanguine dans votre bras de se rétablir. Il est rare que vous obteniez des mesures de tension artérielle identiques à chaque fois. Si vous avez des doutes quant à la normalité de votre tension artérielle, contactez votre médecin.**

1 CARACTÉRISTIQUES, CONTENU ET INDICATEURS D'AFFICHAGE 📺 1

- 1 Ecran LCD HD
- 2 Bouton ON/OFF
- 3 Bouton de réglage général
- 4 Brassard

- 5 Indicateur manuel et consultez votre médecin si nécessaire.
- 6 Indicateur valeur moyenne
- 7 Indicateur de batterie
- 8 Valeur de la pression systolique
- 9 Valeur de la pression diastolique
- 10 Unité de mesure
- 11 Fréquence cardiaque
- 12 Indicateur de fréquence cardiaque irrégulière
- 13 Indicateur de fréquence cardiaque
- 14 Numéro de mémoire
- 15 Indicateur de mémoire
- 16 Classification de la pression artérielle selon l'OMS
- 17 Date & heure

Contenu de la boîte : WBPM-200, 2 x piles AAA, manuel d'utilisation

Caractéristiques du WBPM-200 :

- 2 utilisateurs, 199 valeurs enregistrées par utilisateur
- Large écran LCD HD
- Facile à utiliser, un seul bouton de réglage général
- Arrêt automatique après 20 secondes sans utilisation
- Classification selon l'OMS
- Détection de l'arythmie cardiaque
- Indication de batterie faible
- Moyenne des 3 dernières mesures

2 USAGE PRÉVU

Le WBPM-200 est destiné à être utilisé par des professionnels de la santé ou à domicile. Il s'agit d'un système de mesure non invasif de la pression artérielle destiné à mesurer les pressions artérielles diastolique et systolique ainsi que le pouls d'un adulte en utilisant une technique non invasive dans laquelle un brassard gonflable est enroulé autour du poignet.

3 CONTRE-INDICATION

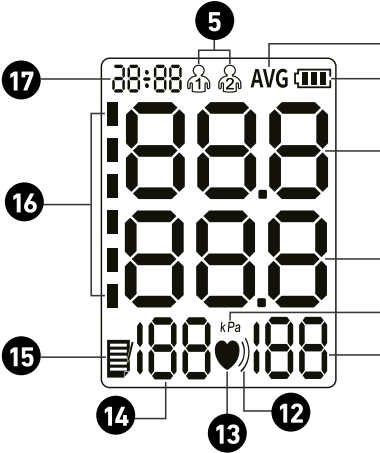
▲ **Cet appareil ne doit pas être utilisé par un enfant ou par une personne handicapée mentale seule. Ce tensiomètre est conçu pour les adultes et ne doit jamais être utilisé sur des nourrissons ou des jeunes enfants.**

L'utilisation de ce tensiomètre est déconseillée aux personnes souffrant d'arythmie grave.

Un gonflement excessif prolongé (pression supérieure à 300 mmHg ou maintenue supérieure à 15 mmHg pendant plus de 3 minutes) du brassard peut provoquer des ecchymoses au niveau du bras.

4 PRÉCAUTION D'EMPLOI

- 1 Si vous prenez des médicaments, veuillez consulter votre médecin pour connaître le moment approprié pour prendre votre tension artérielle. Ne changez jamais d'ordonnance sans consulter votre médecin au préalable.
- 2 Pour les personnes dont la circulation périphérique est irrégulière ou instable (maladie du foie, diabète, durcissement des artères, etc.), les valeurs mesurées peuvent varier en fonction de la position ; il existe une différence entre les valeurs mesurées au niveau du poignet et celles mesurées au niveau de la partie supérieure du bras.
- 3 Les mesures peuvent être incorrectes si l'appareil est utilisé à proximité de téléphones mobiles actifs, de téléviseurs, de fours à micro-ondes, d'appareils à rayons X et d'autres appareils à fort champ électrique. Pour éviter les interférences, veuillez utiliser cet appareil loin de ces appareils ou les éteindre avant de prendre des mesures.
- 4 Lavez-vous toujours les mains avant de prendre des mesures.
- 5 Ne pas prendre de mesures sur le même bras connecté à un équipement de surveillance ME afin d'éviter toute perte de fonction.
- 6 En cas de résultats anormaux, reportez-vous à la section « Dépannage » du présent manuel et consultez votre médecin si nécessaire.



- 7 Les équipements de communication RF portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) doivent être maintenus à une distance d'au moins 30 cm de l'appareil et de ses pièces pour éviter d'en altérer les performances.
- 8 Les valeurs mesurées à l'hôpital peuvent être inférieures à celles prises à domicile en raison de la différence d'ambiance.

5 DESCRIPTION DU PRODUIT

Basés sur une méthodologie oscillométrique et un capteur de pression intégré au silicium, la pression artérielle et le pouls peuvent être mesurés automatiquement et de manière non invasive. L'écran LCD affiche la pression artérielle et le pouls. Les 2x199 mesures les plus récentes peuvent être stockées dans la mémoire avec la date et l'heure.

Cet appareil est conforme aux exigences de compatibilité électromagnétique de la norme EN60601-1-2, aux normes de sécurité de la norme EN60601-1 et aux performances de la norme IEC 80601-2-30, comme spécifié dans la directive 93/42/CEE.

6 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- 1 Nom du produit : WBPM-200
- 2 Modèle : LA090208
- 3 Classification : Alimentation interne, partie appliquée de type BF, IP22, non AP ou APG, fonctionnement continu
- 4 Taille de l'appareil : Approx. 84mm x 66mm x 26mm
- 5 Circonférence du brassard : 13.5cm-19.5cm
- 6 Taille de l'écran : 40 x 29 mm
- 7 Poids : Approx 115g (sans les piles)
- 8 Méthode de mesure : méthode oscillométrique, gonflage et mesure automatique
- 9 Volume de mémoire : 2x199 mesures avec date et heure
- 10 Alimentation : piles : 2x1.5V === taille AAA
- 11 Plage de mesure :
 - a. Systolique : 45-230 mmHg
 - b. Diastolique : 25-160 mmHg
 - c. Fréquence cardiaque : 40-199 battements/minuite
 - d. Limite de protection contre la surpression : 295 mmHg
- 12 Précision :
 - a. Pression : ±3mmHg (± 0.4 kPa)
 - b. Fréquence cardiaque : ±5%
- 13 Température de fonctionnement : 5°C~40°C (41°F~104°F)
- 14 Humidité de fonctionnement : 15-90% RH
- 15 Pression atmosphérique : 70 kPa-106 kPa
- 16 Température de stockage et de transport : -20°C~55°C (-4°F~131°F)
- 17 Humidité de stockage et de transport : ≤93%RH
- 18 Durée de fonctionnement : Approx 5 ans.
- 7 ▲ **NOTICE**

- 1 Lisez toutes les informations contenues dans le manuel d'utilisation et toute autre documentation contenue dans la boîte avant d'utiliser l'appareil.
- 2 Restez immobile et calme pendant 5 minutes avant la mesure de la pression artérielle.
- 3 Le brassard doit être placé au même niveau que le cœur.
- 4 Pendant la mesure, ne parlez pas et ne bougez pas votre corps et votre bras.
- 5 Prenez votre tension au poignet gauche à chaque fois.

- 6 Veuillez toujours vous détendre au moins une minute ou une minute et demie entre les mesures pour permettre à la circulation sanguine dans votre bras de se rétablir.
- 7 Consultez votre médecin si vous avez des doutes sur les cas suivants :
 - a. L'application de la manchette sur une plaie ou une maladie inflammatoire ;
 - b. L'application du brassard sur un membre où se trouve un accès ou une thérapie intravasculaire, ou un shunt artério-veineux (A-V) ;
 - c. L'application du brassard sur le bras du côté de la mastectomie ;
 - d. Utilisation simultanée avec d'autres équipements médicaux de surveillance sur le même membre ;
- 8 ▲ **Cet ensiomètre est conçu pour les adultes et ne doit jamais être utilisé sur des nourrissons ou des jeunes enfants. Consultez votre médecin ou d'autres professionnels de la santé avant de l'utiliser sur des enfants plus âgés.**

- 9 Ne pas utiliser cet appareil dans un véhicule en mouvement ; cela pourrait entraîner des mesures erronées.
- 10 Ne pas mesurer après un exercice physique ou un bain.
- 11 Les mesures de la pression artérielle déterminées par ce moniteur sont équivalentes à celles obtenues par un observateur formé utilisant la méthode d'auscultation brassard/stéthoscope, dans les limites prescrites par l'American National Standard Institute, les sphygmomanomètres électroniques ou automatisés.
- 12 Informations concernant les interférences électromagnétiques ou autres potentielles entre le tensiomètre et d'autres appareils, ainsi que des conseils pour éviter ces interférences, voir la partie INFORMATIONS SUR LA COMPATIBILITÉ ÉLECTRO-MAGNÉTIQUE.
- 13 Si des battements cardiaques irréguliers (BCI) dus à des arythmies courantes sont détectés lors de la mesure de la tension artérielle, un signal de 📶 s'affiche. Dans ce cas, le tensiomètre peut continuer à fonctionner, mais les résultats risquent d'être imprécis. Il est conseillé de consulter un médecin pour une évaluation précise.
- 14 Il y a deux conditions dans lesquelles le signal BCI s'affiche :
 - a. Le coefficient de variation (CV) de la période d'impulsion est > 25 %.
 - b. La différence entre les périodes d'impulsion adjacentes est ≥ 0,14 s, et le nombre de ces impulsions représente plus de 53 % du nombre total d'impulsions.

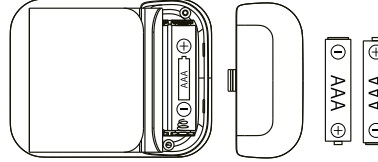
- 15 N'utilisez pas le brassard d'une autre manière que celle fournie par le fabricant, car cela pourrait entraîner un risque de biocompatibilité et une erreur de mesure.
- 16 ▲ **Le moniteur peut ne pas répondre aux spécifications de performance ou présenter un risque de sécurité s'il est stocké ou utilisé en dehors des plages de température et d'humidité spécifiées dans les caractéristiques techniques.**
- 17 ▲ **Ne partagez pas le brassard avec une autre personne infectée afin d'éviter toute contamination croisée.**
- 18 Le dispositif n'est pas destiné à être utilisé sur des nouveau-nés, des enfants ou des femmes enceintes. (Aucun test clinique n'a été effectué sur des nouveau-nés, des enfants ou des femmes enceintes).
- 19 Les mouvements, les tremblements et les frissons peuvent affecter la lecture de la mesure.
- 20 Le dispositif ne convient pas aux patients ayant une mauvaise circulation périphérique, une pression artérielle sensiblement basse ou une température corporelle basse (le flux sanguin vers la position de mesure sera faible).
- 21 Le dispositif ne convient pas aux patients qui utilisent un cœur et un poumon artificiels (il n'y aura pas de pouls).
- 22 Consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil dans l'une des conditions suivantes : arythmies courantes telles que les battements prématurés auriculaires ou ventriculaires ou la fibrillation auriculaire, sclérose artérielle, mauvaise perfusion, diabète, pré-éclampsie, maladies rénales.
- 23 Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les

interférences susceptibles d'entraîner un fonctionnement non désiré.

- 24 Attention, les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.
- 25 L'ingestion de piles et/ou de leur liquide peut être extrêmement dangereuse. Conservez les piles et l'appareil hors de portée des enfants et des personnes handicapées.

8 PROCÉDURES D'INSTALLATION ET DE FONCTIONNEMENT

1 Mise en place des piles



- a. Ouvrez le couvercle de la batterie à l'arrière du moniteur.
- b. Insérez deux piles de type « AAA ». Veillez à respecter la polarité.
- c. Fermez le couvercle du logement des piles.

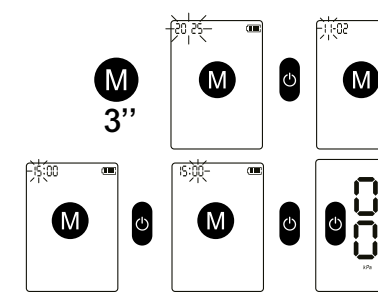
Lorsque l'écran LCD affiche le symbole de la pile 🔋, remplacez toutes les piles par des neuves. Les piles rechargeables ne conviennent pas à ce moniteur. Retirez les piles si le moniteur n'est pas utilisé pendant un mois ou plus, afin d'éviter tout dommage lié à une fuite des piles. ▲ Évitez que le liquide de la batterie ne pénètre dans vos yeux. En cas de contact avec les yeux, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire et contactez un médecin.

📷 **Le moniteur, les piles et le brassard doivent être mis au rebut conformément aux réglementations locales en vigueur à la fin de leur utilisation.**

2 Configuration de l'heure, de la date et de la conversion des unités

Le WBPM-200 mémorise automatiquement jusqu'à 199 valeurs de mesure pour chaque utilisateur. La fonction de mémorisation permet d'enregistrer les valeurs de mesure avec la date et l'heure. Réglez le moniteur sur la date et l'heure actuelles avant d'effectuer une mesure pour la première fois. La date et l'heure ne peuvent pas être modifiées pendant une mesure.

- a. En mode arrêt, appuyez sur le bouton « **M** » pendant 3 secondes, le numéro de l'année clignotera pour entrer dans le mode de réglage.
- b. Appuyez à nouveau sur la touche « **M** » pour régler l'année, puis appuyez sur la touche « **⏸** » pour enregistrer votre réglage et passer au mode de réglage du mois.
- c. Procédez de la même manière pour ajuster le mois, l'heure et les minutes.
- d. Enfin, appuyez sur la touche « **⏸** » pour passer de mmHg à kPa. mmHg est réglé par défaut. Appuyez sur la touche « **M** » pour confirmer la sélection. Appuyez ensuite à nouveau sur la touche « **⏸** », puis appuyez brièvement sur la touche « **M** » pour sélectionner le groupe d'utilisateurs dont les valeurs mesurées doivent être supprimées. Appuyez ensuite sur la touche « **M** » pendant 3 secondes pour effacer les mémoires



de l'utilisateur sélectionné et l'icône « **📶** » apparaît à l'écran. Vous pouvez arrêter les réglages en appuyant sur le bouton « **⏸** » pendant 3 secondes pour quitter les réglages en cours et éteindre l'appareil.

3 Changement d'utilisateur

En mode hors tension, appuyez sur le bouton « **⏸** », l'icône de l'utilisateur clignote. Appuyez ensuite sur la touche « **M** » pour passer d'un utilisateur à l'autre. Enfin, appuyez à nouveau sur la touche « **⏸** » pour confirmer l'utilisateur.

- 4 Connexion du brassard au moniteur
Le brassard est fixé au moniteur lorsqu'il est emballé. Si le brassard se détache, alignez les deux fiches et les quatre supports du brassard avec les prises et les supports du moniteur et appuyez sur le brassard et sur le moniteur jusqu'à ce que les fiches et les supports soient solidement fixés.

5 Application du brassard

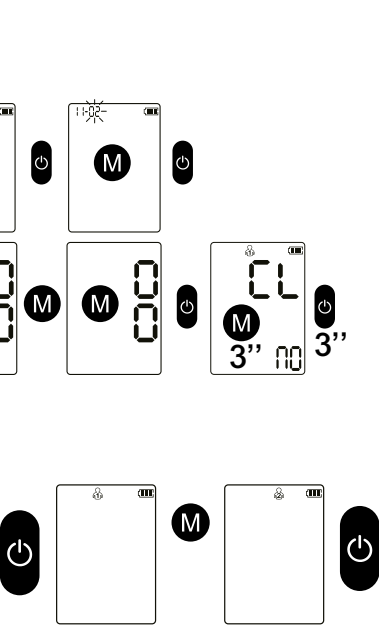
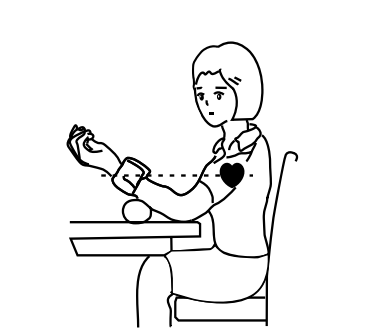
- a. Placez la manchette autour du poignet gauche nu à 10-15 mm au-dessus de l'articulation du poignet, du côté de la paume du poignet. Fixez le brassard à l'aide de la bande Velcro.
- b. En position assise, placez le bras muni du brassard devant votre corps sur un bureau ou une table, la paume vers le haut. Si le brassard est correctement placé, vous pouvez lire l'écran LCD.
- c. Le brassard ne doit être ni trop serré ni trop lâche.

📷 Note :

- a. Veuillez vous référer à la plage de circonférence du brassard dans « Caractéristiques techniques » pour vous assurer que le brassard approprié est utilisé.
- b. Ne bougez pas votre bras, votre corps ou le moniteur pendant la mesure.
- c. Restez calme et silencieux pendant 5 minutes avant la mesure de la pression artérielle.
- d. Veillez à ce que le brassard reste propre. En cas de salissure, nettoyez le brassard à l'aide d'un chiffon doux mouillé et d'un détergent doux. Ne pas retirer le brassard du moniteur. Il est recommandé de nettoyer le brassard toutes les 200 utilisations. Ne placez pas le brassard autour de votre bras en cas d'inflammation, de maladie aiguë, d'infection ou de blessure cutanée.

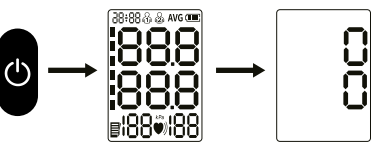
6 Posture du corps durant la mesure

- a. Soyez assis, les pieds à plat sur le sol, et ne croisez pas les jambes.
- b. Placez la paume de la main devant vous sur une surface plane telle qu'un bureau ou une table, votre coude reposant sur cette surface plane.
- c. Le milieu du brassard doit se trouver au niveau de l'oreillette droite du cœur.



7 Prise de la tension artérielle

- Après avoir mis le brassard en place et vous être installé dans une position confortable, appuyez sur le bouton « ☺ ». Une fois que toutes les icônes sont allumées, le brassard commence à se



gonfler pour la mesure et affiche 00.

- Vérifiez les valeurs mesurées une fois la mesure effectuée.

8 Fonction mémoire

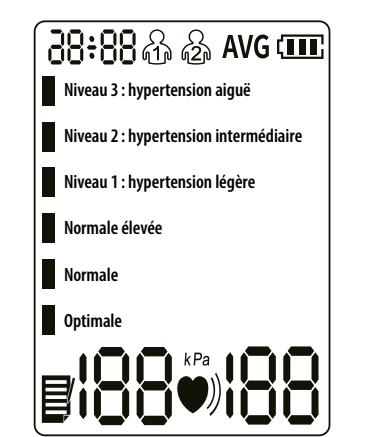
- Chaque valeur mesurée est stockée automatiquement après la mesure, et le moniteur peut stocker jusqu'à 199 ensembles de valeurs pour chaque utilisateur. Lorsque la mémoire est pleine, la plus ancienne valeur de mesure est remplacée par la nouvelle.

- Effacer la mémoire : appuyez sur la touch « ☺ » appuyez brièvement sur la touche « M » pour sélectionner le groupe d'utilisateurs dont les valeurs mesurées doivent être effacées. Appuyez ensuite sur la touche « M » pendant 3 secondes pour effacer les mémoires de l'utilisateur sélectionné et l'icône « Ⓜ » s'affiche à l'écran.

Note : Veuillez consulter un professionnel de la santé pour l'interprétation des mesures de pression.

9 Évaluation de l'hypertension artérielle chez l'adulte Les lignes directrices suivantes pour l'évaluation de l'hypertension artérielle (sans tenir compte de l'âge ou du sexe) ont été établies par l'Organisation mondiale de la santé (OMS). Veuillez noter que d'autres facteurs (par exemple, le diabète, l'obésité, le tabagisme, etc.) doivent être pris en considération. Consultez votre médecin pour une évaluation précise et ne modifiez jamais votre traitement par vous-même.

Plage de valeurs de la pression artérielle	Systolique (en mmHg)	Diastolique (en mmHg)	Valeur affichée
Niveau 3 : hypertension aiguë	≥ 180	≥ 110	3
Niveau 2 : hypertension intermédiaire	160 – 179	100 - 109	2
Niveau 1 : hypertension légère	140-159	90 - 99	1
Normale élevée	130 - 139	85 - 89	N
Normale	120 - 129	80 - 84	N
Optimale	<120	<80	N



10 Indicateurs d'erreur

Lorsque la mesure est erronée, les symboles suivants apparaissent.

Indicateurs d'erreur	Cause/ Correction
Er U	Le gonflage ne peut pas atteindre 30 mmHg en 7 secs.
Er H	Le gonflage atteint 295 mmHg.
Er 1	La fréquence du pouls n'est pas détectée correctement
Er 2	Mouvement, conversation ou perturbation magnétique au cours d'une mesure.
Er 3	Le résultat du test est anormal.
Er 23	La valeur SYS est inférieure à 45 mmHg.
Er 24	La valeur SYS est supérieure à 230 mmHg.
Er 25	La valeur de la DIA est inférieure à 25 mmHg.
Er 26	La valeur de la DIA est supérieure à 160 mmHg.

11 Dépannage

Anomalie	Éléments d'inspection	Contre-mesures
Il n'y a pas d'affichage après avoir appuyé sur le bouton d'alimentation.	Si la puissance de la batterie est insuffisante	Remplacer les piles
Impossible de mesurer en raison d'une erreur d'affichage	Si le bras est déplacé lors de la pressurisation. Si vous parlez pendant la mesure.	Gardez le bras et le corps immobiles. Restez silencieux pendant la mesure de la pression artérielle.
Fuite d'air du brassard	L'airbag du brassard est déchiré.	Veuillez contacter le revendeur pour remplacer le brassard par un nouveau. Ne changez pas le brassard vous-même.

⚠ Si la pression artérielle ne peut toujours pas être mesurée après avoir essayé les solutions ci-dessus, veuillez contacter le revendeur. N'essayez PAS de démonter l'appareil vous-même.

9 MANTENANCE

- ⚠ Ne laissez pas tomber ce moniteur et ne le soumettez pas à des chocs violents.
- ⚠ Évitez les températures élevées et la solarisation. Ne pas immerger le moniteur dans l'eau, sous peine de l'endommager.
- ⚠ Si ce moniteur est stocké à proximité du point de congélation, laissez-le s'acclimater à la température ambiante avant de l'utiliser.
- ⚠ Le moniteur a besoin de 6 heures pour se réchauffer à partir de la température minimale de stockage entre deux utilisations jusqu'à ce qu'il soit prêt pour son UTILISATION PRÉVUE lorsque la température ambiante est de 20 °C.
- ⚠ Le moniteur a besoin de 6 heures pour se refroidir à partir de la température maximale de stockage entre les utilisations jusqu'à ce que le moniteur soit prêt pour son UTILISATION PRÉVUE lorsque la température ambiante est de 20 °C.
- ⚠ N'essayez pas de démonter ce moniteur.
- Si vous n'utilisez pas le moniteur pendant une longue période, retirez les piles.
- Il est recommandé de vérifier les performances de l'appareil tous les deux ans ou après une réparation. Veuillez contacter le centre de service.
- Nettoyez le moniteur à l'aide d'un chiffon sec et doux ou d'un chiffon doux bien essoré après avoir été humidifié avec de l'eau, de l'alcool désinfectant dilué ou du détergent dilué.
- Aucun composant ne peut être entretenu par l'utilisateur dans le moniteur. Les schémas de circuit, les listes de composants, les descriptions, les instructions d'étalonnage ou d'autres informations qui aideront le personnel technique dûment qualifié de l'utilisateur à réparer les parties de l'équipement qui sont désignées comme réparables peuvent être fournis.
- Le moniteur peut maintenir les caractéristiques de sécurité et de performance pendant cinq ans, et l'intégrité du brassard est maintenue après 1 000 cycles d'ouverture/fermeture.
- Ne pas immerger une partie quelconque du moniteur dans un liquide.

- NOTES DE SÉCURITÉ**
Les symboles suivants apparaissent dans ce mode d'emploi :
 - ⚠ *Instruction d'avertissement indiquant un risque de blessure ou d'atteinte à la santé.*
 - ⚠ *Note de sécurité indiquant les dommages possibles à l'appareil/accessoire.*
 - ⓘ *Note sur les informations importantes.*

	Cette icône indique des interdictions (ce qu'il ne faut pas faire). Les questions impliquant des interdictions réelles sont indiquées par du texte ou des images dans ou près de cette icône. L'icône de gauche fait référence à l'interdiction générale.
	Cette icône indique ce qui est obligatoire (ce qui doit toujours être observé). Les questions impliquant des actions obligatoires réelles sont indiquées par du texte ou des images dans ou près de cette icône. L'icône de gauche fait référence à la « contrainte générale ».
	Cette icône indique que quelque chose ne peut pas être démonté.
	Partie appliquée du type BF
	Indique un dispositif médical qui doit être protégé de l'humidité.

	Ne pas exposer au soleil		Les équipements doivent être envoyés aux agences spéciales conformément à la réglementation locale pour être collectés séparément après leur durée de vie utile.
	Numéro de lot		Dispositif médical
	Numéro de série		Marque CE
	Veuillez vous référer au manuel d'instructions		Marque RoHS
	Date de fabrication		Fabricant
	Maintenir droit		Représentant autorisé de l'UE
	L'appareil est protégé contre les projections d'eau. Les éclaboussures d'eau contre le boîtier, quelle que soit leur direction, n'ont aucun effet nocif.		
	Indique les limites de température dans lesquelles le colis de transport doit être entreposé et manipulé.		

	Le patient doit suivre les instructions du médecin et ne doit pas s'auto-évaluer ni s'auto-traiter en fonction des résultats mesurés. L'autodiagnostic des résultats mesurés et le traitement sont dangereux. L'appareil ne doit pas être utilisé pour juger d'une maladie, prodiguer les premiers soins ou surveiller en permanence les mesures. Cet appareil ne peut pas être utilisé pour les soins aux patients et les soins chirurgicaux. Il ne peut être utilisé qu'à domicile ou dans des lieux fixes. Le patient est un utilisateur prévu et toutes les fonctions peuvent être utilisées en toute sécurité. Veuillez appuyer sur le bouton ON/OFF pour arrêter le travail lorsque vous ne vous sentez pas à l'aise avec le poignet, ou si l'air se gonfle anormalement sans s'arrêter.		
--	--	--	--

Ne laissez pas un enfant de moins de 12 ans ou une personne qui ne peut pas exprimer son intention d'utiliser l'appareil. Ils doivent être accompagnés d'un adulte compétent afin d'éviter tout accident ou problème.

N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que la mesure de la pression artérielle afin d'éviter tout accident ou problème.

N'utilisez pas de téléphone portable à proximité de l'appareil. N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un champ magnétique.

N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes en mouvement.

Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur ou dans des pièces humides.

N'utilisez pas l'appareil à proximité d'équipements chirurgicaux HF actifs et de la salle blindée RF d'un système ME pour l'imagerie par résonance magnétique, où l'intensité des perturbations EM est élevée.

L'utilisation de cet appareil à côté ou superposé à d'autres appareils doit être évitée car elle pourrait entraîner un mauvais fonctionnement. Si une telle utilisation est nécessaire, cet appareil et les autres appareils doivent être observés pour vérifier qu'ils fonctionnent normalement.

L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet appareil peut entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de cet appareil.

Les équipements de communication RF portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) doivent être maintenus à une distance d'au moins 30 cm de l'appareil et de ses composants afin d'éviter d'en altérer les performances.

Ne pas démonter, réparer ou remodeler l'unité principale ou le brassard du tensiomètre.

Demandes du fabricant	
Pour tout patient, ne pas mesurer plus de 3 fois en continu car il doit y avoir un intervalle de repos d'au moins 1-1.5 minute entre deux mesures, sinon cela pourrait provoquer une extravasation de sang.	
Ne mesurez pas votre tension artérielle plus de 6 fois par jour.	
N'appliquez pas le brassard sur une plaie, car cela pourrait aggraver la blessure.	
Lors de la mesure, la pression ne doit pas dépasser 295 mmHg. Si c'est le cas, appuyez sur le bouton ON/ OFF pour arrêter.	
Ne pas forcer pour plier le brassard.	
Ne pas heurter ou faire tomber l'unité principale.	
N'utilisez que les accessoires spécifiés dans le manuel. Les accessoires tiers non approuvés par le fabricant peuvent provoquer des pannes ou des blessures.	

Demandes du fabricant	
Mettez le moniteur au rebut lorsqu'il a atteint sa durée de vie utile. Respectez les réglementations locales concernant la mise au rebut de ce type de produit.	
En cas de changement de performance, tel qu'une mesure imprécise ou un affichage anormal, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et contactez le service après-vente.	
Ne laissez pas les petites pièces à la portée des enfants. Les enfants peuvent les avaler. Si un tel accident se produit, contactez immédiatement un médecin.	
Pas d'entretien pendant l'utilisation.	
L'utilisateur peut entretenir le produit. La méthode d'entretien est décrite dans ce manuel.	

11 INFORMATIONS SUR LA GARANTIE

Garantie limitée

LANAFORM garantit que ce produit est exempt de tout vice de matériau et de fabrication à compter de sa date d'achat et ce pour une période de deux ans, à l'exception des précisions ci-dessous.

La garantie LANAFORM ne couvre pas les dommages causés suite à une usure normale de ce produit. En outre, la garantie sur ce produit LANAFORM ne couvre pas les dommages causés à la suite de toute utilisation abusive ou inappropriée ou encore de tout mauvais usage, accident, fixation de tout accessoire non autorisé, modification apportée au produit ou de toute autre condition, de quelle que nature que ce soit, échappant au contrôle de LANAFORM.

LANAFORM ne sera pas tenue pour responsable de tout type de dommage accessoire, consécutif ou spécial.

Toutes les garanties implicites d'aptitude du produit sont limitées à une période de deux années à compter de la date d'achat initiale pour autant qu'une copie de la preuve d'achat puisse être présentée.

Dès réception, LANAFORM réparera ou remplacera, suivant le cas, votre appareil et vous le renverra. La garantie n'est effectuée que par le biais du Centre Service de LANAFORM. Toute activité d'entretien de ce produit confiée à toute personne autre que le Centre Service de LANAFORM annule la présente garantie.

12 CENTRE DE SERVICES

	Shenzhen A01 Medical Technology Co., Ltd Room 301&4F, BlockA, Building A, Jingfa Intelligent Manufacturing Park, Xiaweiyeuan, Gushu Community, Xixiang Street, Bao'an District, 518126 Shenzhen, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
	Share Info GmbH Heerdter Lohweg 83, 40549 Düsseldorf, GERMANY Tel : +0049 179 5666 509 Email EU-Rep@share-info.com
	LANAFORM SA Rue de la Légende 55, B-4141 Louveigné Blegique Tel : 0032-4-360-92-91

13 INFORMATIONS SUR LA COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

Tableau 1 - Émissions

Test d'émissions	Conformité
Emission RF CISPR 11	Groupe 1
Emission RF CISPR 11	Classe B
Émissions d'harmoniques IEC 61000-3-2	Non applicable
Fluctuations de tension/émissions de scintillement IEC 61000-3-3	Non applicable

Tableau 2 - Immunité électromagnétique

Test d'immunité	IEC 60601-1-2 Niveau de test	Niveau de conformité
Décharge électrostatique (ESD) IEC ±4 kV, ±8 kV, ± 15 kV air	±8 kV contact ±2 kV, ±8 kV contact ±2 kV, ±8 kV, ±8 kV, ± 15 kV air	
Électrostatique transitoire rapide/ éclatement IEC 61000-4-4	Non applicable	Non applicable
Surge IEC 61000-4-5	Non applicable	Non applicable
Creux de tension, interruptions brèves et variations de tension sur les lignes d'entrée de l'alimentation électrique IEC 61000-4-11	Non applicable	Non applicable
Champ magnétique à fréquence industrielle IEC 61000-4-8	30 A/m; 50-60 Hz	30 A/m; 50-60 Hz
RF rayonnée IEC 61000-4-6	Non applicable	Non applicable
RF par conduction IEC 10 V/m, 80 MHz – 2.7 GHz, 80% AM at 1kHz	2.7 V/m, 80 MHz – 2.7 GHz, 80% AM at 1kHz	
NOTE : U _i est la tension du réseau alternatif avant l'application du niveau d'essai.		

Tableau 3 – Fichiers de proximité provenant d'équipements de communication sans fil RF

Fréquence des tests (MHz)	Bande (MHz)	Service	Modulation
385	380-390	TETRA 400	Pulse modulation 18 Hz
450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM ±5 kHz deviation 2 Hz sine
710	704-787	LTE Band 13.17	Pulse modulation 217 Hz
745	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Pulse modulation 18 Hz
870			Pulse modulation 217 Hz
930			Pulse modulation 18 Hz
1720	1700-1990	GSM 1800 ; CDMA 1900 ; GSM 1900 ; DECT ; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulse modulation 217 Hz
1845	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Pulse modulation 217 Hz
1970			Pulse modulation 217 Hz
2450			Pulse modulation 217 Hz
5240	5100-5800	WLAN 802.11 a/nt	Pulse modulation 217 Hz
5500			
5785			

Puissance maximale (W)	Distance (m)	IEC 60601-1-2 Niveau de test (V/m)	Niveau de conformité (V/m)
1.8	0.3	27	27
2	0.3	28	28
0.2	0.3	9	9
2	0.3	28	28
2	0.3	28	28
2	0.3	28	28
0.2	0.3	9	9

NEDERLANDS NL

VOORSTELLING

Bedankt dat u voor de WBPM-200 van LANAFORM hebt gekozen.

⚠ Lees alle instructies voordat u het product gebruikt, in het bijzonder deze basisveiligheidsinstructies.

📷 De foto's en andere afbeeldingen van het product in deze handleiding en op de verpakking gebruikt, in het bijzonder deze basisveiligheidsinstructies.

WAT IS BLOEDDRUK ?

Bloeddruk is de kracht die het bloed uitoefent op de wanden van de slagaders. Systolische druk treedt op wanneer het hart samentrekt en diastolische druk treedt op wanneer het hart uitzet. Bloeddruk wordt gemeten in millimeters kwik (mmHg). Onze natuurlijke bloeddruk wordt weergegeven door de fundamentele druk, die 's ochtends als eerste wordt gemeten terwijl we nog in rust zijn en voordat we gaan eten.

WAT IS HYPERTENSIE EN HOE WORDT HET ONDER CONTROLE GEHOUDEN ?

Hypertensie, een abnormaal hoge arteriële bloeddruk,

kan als er niets aan wordt gedaan veel gezondheidsproblemen veroorzaken, waaronder een beroerte en een hartaanval. Hypertensie kan onder controle worden gehouden door de levensstijl te veranderen, stress te vermijden en door medicatie onder toezicht van een arts. Om hoge bloeddruk te voorkomen of onder controle te houden: niet roken, minder zout en vet eten, regelmatig bewegen, regelmatig naar de dokter gaan en een goed gewicht hebben.

WAAROM THUIS DE BLOEDDRUK METEN ?

Het meten van de bloeddruk in een kliniek of dokterspraktijk kan ongerustheid veroorzaken en een verhoogde bloeddruk opleveren, 25 tot 33 mmHg hoger dan de bloeddruk die thuis wordt gemeten. Thuismetingen verminderen dan de effecten van invloeden van buitenaf op de bloeddrukmetingen, vullen de metingen van de arts aan en geven een nauwkeuriger, completer bloeddrukoverzicht.

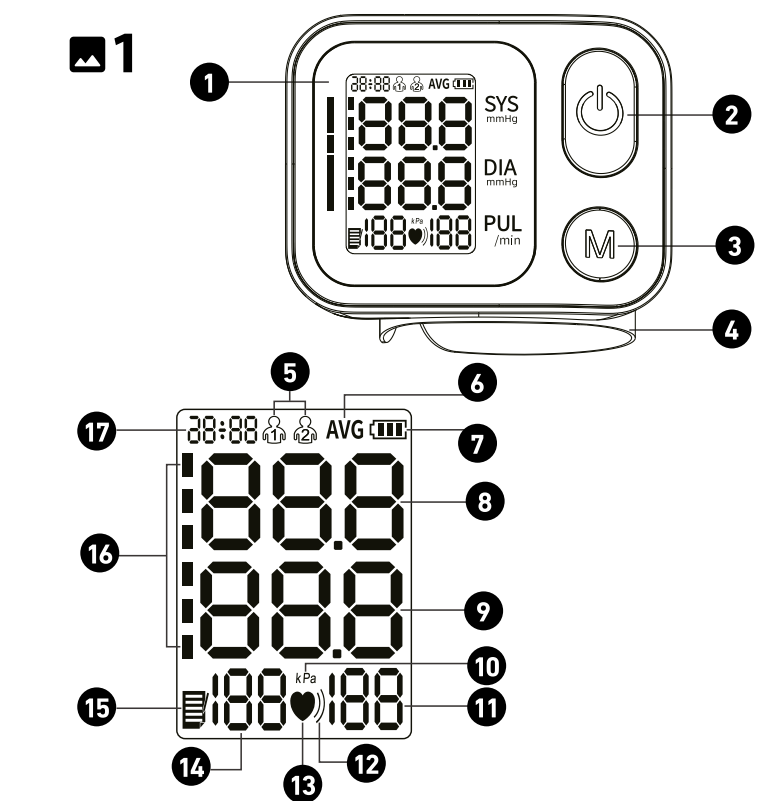
NORMALE BLOEDDRUKSCHOMMELING

Alle lichamelijke activiteit, opwinding, stress, eten, drinken, roken, lichaamshouding en vele andere activiteiten of factoren (waaronder het meten van iemands bloeddruk) zullen de bloeddrukwaarde beïnvloeden. Hierdoor is het verkrijgen van meerdere identieke bloeddrukmetingen over het algemeen ongebruikelijk. De bloeddruk schommelt voortdurend, dag en nacht. De hoogste waarde verschijnt meestal overdag en de laagste meestal rond middernacht. Gewoonlijk begint de waarde rond 3 uur's ochtends te stijgen en bereikt het zijn hoogste niveau overdag, wanneer de meeste mensen wakker en actief zijn. Met het oog op deze informatie is het aan te raden om je bloeddruk elke dag op ongeveer hetzelfde tijdstip te meten.

⚠ Metingen die te vaak worden uitgevoerd, kunnen letsel veroorzaken doordat de bloedcirculatie wordt verstoord. Ontspan daarom minimaal 1 tot 1,5 minuut tussen twee metingen om de bloedcirculatie in uw arm te laten herstellen. U zult zelden elke keer dezelfde bloeddrukwaarden krijgen. Als u twijfelt of uw bloeddruk normaal is, neem dan contact op met uw arts.

1 FUNCTIES, INHOUD EN WEER-GAVE-INDICATOREN 📷 1

- HD LCD-scherm
- AAN/UIT-knop
- Algemene instellingen
- Polsmanchet
- Gebruikers Pictogram
- Gemiddelde waarde pictogram
- Batterijpictogram
- Systolische bloeddrukwaarde
- Diastolische bloeddrukwaarde
- Eenheid van druk
- Waarde polsslag
- Pictogram onregelmatige hartslag
- Hartslagpictogram



- 14 Geheugennummer
- 15 Geheugentypogram
- 16 Bloeddrukclassificatie
- 17 Datum en tijd

Inhoud van de doos : WBPM-200, 2 x AAA-batterijen, gebruiksaanwijzing

Kenmerken van de WBPM-200 :

- 2 gebruikers, 199 geheugensets voor elke gebruiker
- Groot HD LCD-scherm
- Gebruiksvriendelijk, bediening met één knop
- Automatische uitschakeling binnen 20 seconden zonder bediening
- WHO-classificatie
- Detectie van een onregelmatige hartslag
- Indicatie lege batterij
- Gemiddelde meting van de laatste 3 metingen

2 BEOOGD GEBRUIK

De WBPM-200 is voor gebruik door medische professionals of thuis en is een niet-invasief bloeddrukmeetsysteem bedoeld om de diastolische en systolische bloeddruk en polsslag van een volwassene persoon te meten met behulp van een niet-invasieve techniek waarbij een opblaasbaar manchet om de pols wordt gewikkeld.

3 CONTRA-INDICATIES

⚠ Dit apparaat mag niet worden gebruikt door een kind of een geestelijk gehandicapte persoon alleen. Deze bloeddrukmeter is ontworpen voor volwassenen en mag nooit gebruikt worden bij baby's of jonge kinderen.

Deze bloeddrukmeter is niet geschikt voor mensen met ernstige hartritmestoornissen.

Langdurige overinflatie (druk op manchet hoger dan 300 mmHg of meer dan 3 minuten hoger dan 15 mmHg) van de manchet kan ecchymose (blauwe plekken) op uw arm veroorzaken.

4 VOORZORGSMATREGELEN VOOR GEBRUIK

- Als u medicijnen gebruikt, raadpleeg dan uw arts over het juiste moment om de bloeddruk te meten. Verander nooit van recept zonder eerst met uw arts te overleggen.
- Voor mensen met een onregelmatige of instabiele perifere bloedsomloop, zoals leveraandoeningen, diabetes, aderverkalking, enz. kunnen de meetwaarden per positie verschillen; er is een verschil tussen waarden gemeten bij de pols en die van de bovenarm.
- Metingen kunnen onjuist zijn als het apparaat wordt gebruikt in de buurt van actieve mobiele telefoons, televisies, magnetrons, röntgenapparaten en andere apparaten met sterke elektrische velden. Om storingen te voorkomen, dient u dit apparaat uit de buurt van dergelijke apparaten te gebruiken of ze uit te schakelen voordat u metingen uitvoert.
- Was altijd uw handen voordat u metingen doet.
- Voer geen metingen uit op dezelfde arm die is aangesloten op apparatuur die ME bewaakt om functieverlies te voorkomen.
- Raadpleeg het gedeelte «Problemen oplossen» in deze handleiding als u abnormale waarden ziet en raadpleeg indien nodig uw arts.
- Draagbare RF-communicatieapparatuur (inclusief randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) moet op minstens 30 cm afstand van het apparaat en de onderdelen worden gehouden om verminderde prestaties te voorkomen.
- Meetwaarden in het ziekenhuis kunnen lager zijn dan die van thuis door het verschil in omgeving.

5 PRODUCTBESCHRIJVING

Op basis van oscillemetrische methodologie en een in silicium geïntegreerde druksensor kunnen bloeddruk en polsslag automatisch en niet-invasief worden gemeten. Het lcd-scherm toont de bloeddruk en de polsslag. De meest recente 2×199 metingen kunnen in het geheugen worden opgeslagen met een datum- en tijdstempel. Dit apparaat voldoet aan de vereisten voor elektromagnetische compatibiliteit van EN60601-1-2, veiligheidsnormen van EN60601-1 en prestaties van IEC 80601-2-30 zoals gespecificeerd in EEG-richtlijn 93/42/EEC.

6 SPECIFICATIES

- Productnaam : WBPM-200
- Model : LA090208
- Classificatie: Intern aangedreven, Type BF toegepast onderdeel, IP22, Geen AP of APV, Continue werking
- Afmeting van apparaat : Ca.84mm x 66mm x 26mm
- Omtrek van manchet : 13.5cm-19.5cm
- Schermgrootte : 40 x 29 mm

7 Gewicht : Ca 115g (exclusief batterijen)

- Meetmethode : oscillogometrische methode, automatisch opblazen en meten
- Geheugen: 2×199 keer met tijd- en datumstempel
- Voedingsbron: batterijen: 2×1.5V **===** AAA FOR-MAAT
- Meetbereik :
 - a. Systolisch: 45-230mmHg
 - b. Diastolisch: 25-160 mmHg
 - c. Polsslag: 40-199 slagen/minuut
 - d. Grenswaarde overdrukbeveiliging: 295 mmHg
- Nauwkeurigheid
 - a. Druk: ±3mmHg (± 0,4 kPa)
 - b. Polsslag: ±5%

- Omgevingsvochtigheid voor gebruik 15-90% RH
- Atmosferische omstandigheden: 70 kPa-106 kPa
- Omgevingstemperatuur voor opslag en transport : -20°C~55°C (-4°F~131°F)
- Omgevingsvochtigheid voor opslag en transport: ≤93%RH

18 Levensduur: ongeveer 5 jaar

7 ⚠ OPMERKINGEN

- Lees alle informatie in de gebruiksaanwijzing en andere documentatie in de verpakking door voordat u het apparaat gebruikt.
- Blijf rustig en kalm en rust 5 minuten alvorens de bloeddruk te meten.
- De manchet moet op dezelfde hoogte als uw hart worden geplaatst.
- Tijdens de meting mag u niet praten of uw lichaam en arm bewegen.
- Voer de meting altijd uit op de linkerpols.
- Ontspan altijd minstens 1 of 1,5 minuut tussen de metingen om de bloedsomloop in uw arm te laten herstellen. Langdurige overinflatie (druk op manchet hoger dan 300 mmHg of meer dan 3 minuten hoger dan 15 mmHg) van de manchet kan ecchymose (blauwe plekken) op uw arm veroorzaken.
- Raadpleeg uw arts in de onderstaande gevallen:
 - a. Wanneer de manchet wordt aangebracht op een wond of ontsteking;
 - b. Wanneer de manchet wordt aangebracht op een ledemaat waar intravasculaire toegang of therapie of een arterioveneuze (AV) shunt aanwezig is;
 - c. Wanneer de manchet wordt aangebracht op de arm aan de zijde van een mastectomie;
 - d. Gelijktijdig gebruik met andere medische apparatuur voor bewakingsdoeleinden op hetzelfde ledemaat;
- ⚠ Deze bloeddrukmeter is ontworpen voor volwassenen en mag nooit gebruikt worden bij baby

manchet om biocompatibele risico's en meetfouten te voorkomen.

16 **▲** De bloeddrukmeter voldoet mogelijk niet aan de vermelde prestatiekenmerken of kan veiligheids-risico's veroorzaken als het niet wordt gebruikt of bewaard overeenkomstig het in de specificaties vermelde temperatuur- en vochtbereik.

17 **▲** Deel de manchet niet met andere besmette personen om kruisbesmetting te voorkomen.

18 Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik bij baby's, kinderen of zwangere vrouwen. (Er zijn geen klinische tests uitgevoerd op baby's, kinderen of zwangere vrouwen).

19 Beweging, beven en rillen kunnen de meting beïnvloeden.

20 Het apparaat mag niet worden gebruikt bij patiënten met een slechte perifere circulatie, merkbaar lage bloeddruk of lage lichaamstemperatuur (er zal weinig bloed naar de meetpositie stromen).

21 Het apparaat is niet geschikt voor patiënten met een kunsthart en/of -long (er kan geen hartslag worden gemeten).

22 Raadpleeg uw arts voordat u het apparaat gebruikt bij een van de volgende aandoeningen: veel voorkomende hartritme stoornissen zoals atriale of ventriculaire premature slagen of atriumfibrilleren, arteriale sclerose, slechte doorbloeding, diabetes, pre-eclampsie, nierziekten.

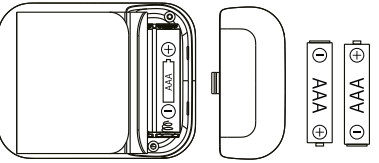
23 Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-regels. De werking moet voldoen aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken en (2) dit apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking kan veroorzaken.

24 Houd er rekening mee dat wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor naleving, de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te bedienen, ongeldig kunnen maken.

25 Het inslikken van batterijen en/of batterijvloeistof kan zeer gevaarlijk zijn. Houd de batterijen en het toestel buiten het bereik van kinderen en personen met een handicap.

8 INSTRUCTIES VOOR HET (EERSTE) GEBRUIK

1 De batterij laden :



- Open het batterijklepje aan de achterkant van de bloeddrukmeter.
- Plaats twee AAA-batterijen. Let op de polariteit.
- Sluit de batterijklep.

Vervang alle batterijen door nieuwe wanneer het batterijsymbool  op het lcd verschijnt . Oplaadbare batterijen zijn niet geschikt voor gebruik in deze bloeddrukmeter.

Verwijder de batterijen als de bloeddrukmeter een maand of langer niet wordt gebruikt om schade door lekkende batterijen te voorkomen.

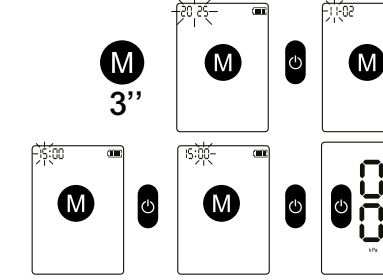
▲ Zorg ervoor dat er geen batterijvloeistof in uw ogen komt. Als er vloeistof van lekke batterijen in uw ogen komt, spoel dan onmiddellijk met veel schoon water en neem contact op met een arts.

De bloeddrukmeter, de batterijen en de manchet moeten aan het einde van hun levensduur worden afgevoerd volgens de lokale regelgeving.

2 Instellen van tijd, datum en conversie van eenheden De WBPM-200 slaat automatisch tot 199 meetwaarden op voor elke gebruiker. De geheugenfunctie slaat de meetwaarden op met de datum en tijd. Stel de bloeddrukmeter in op de huidige datum en tijd voordat u voor de eerste keer een meting uitvoert. De datum en tijd kunnen niet worden gewijzigd tijdens een meting.

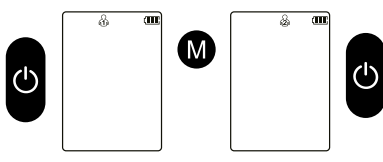
- Houd in de uitgeschakelde modus de knop **« M »** 3 seconden ingedrukt, waarna het jaartal gaat knipperen om de instellingsmodus te openen.
- Druk nogmaals op de knop **« M »** om het jaar aan te passen en druk vervolgens op de knop **« 0 »** om uw instelling op te slaan en naar de instellingsmodus voor de maand te gaan.
- olg dezelfde stappen om de maand/uur/ minuut aan te passen.

d. Druk ten slotte op de knop **« 0 »** om te schakelen tussen mmHg/kPa. mmHg is standaard ingesteld. Druk op de knop **« M »** om de selectie te bevestigen. Druk vervolgens weer op de **« 0 »** knop, druk kort op de **« M »** knop om de gebruikersgroep te selecteren waarvan de meetwaarden moeten worden gewist. Houd vervolgens de knop **« M »** 3 seconden lang ingedrukt om het geheugen van de geselecteerde gebruiker te wissen en het pictogram **« 0 »** verschijnt op het scherm. Je kunt de instellingen stoppen door 3 seconden op de **« 0 »** knop te drukken om de huidige instellingen te verlaten en het apparaat uit te schakelen.



3 Gebruikersmodus :

Druk in de uitschakelmodus op de knop **« 0 »**. Het gebruikerspictogram knippert. Druk vervolgens op de knop **« M »** om van gebruiker te wisselen. Druk ten slotte nogmaals op de knop **« 0 »** om de gebruiker te bevestigen.



4 De manchet aansluiten op de bloeddrukmeter : De manchet is in de verpakking aan de bloeddrukmeter bevestigd. Als de manchet losraakt, moet u de twee pluggen en de vier beugels van de manchet tegenover de aansluitpunten van de bloeddrukmeter plaatsen, en de manchet door middel van de pluggen en beugels vast te drukken op de meter.

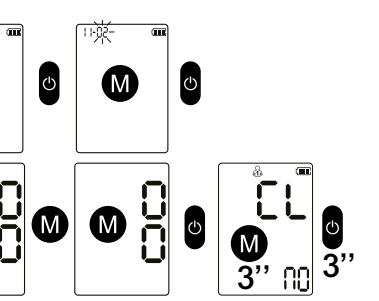
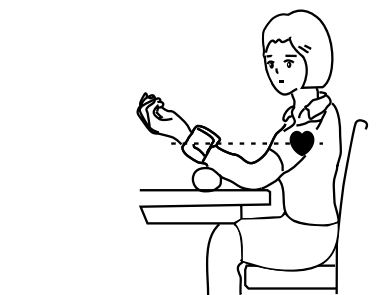
5 De manchet omdoen :

- Wikkel de manchet 10-15mm boven het polsgewricht om de blote pols aan de zijde van de handpalm. Maak de manchet vast met het klittenband.
- Ga zitten en leg de onderarm en pols met de manchet voor u neer op een bureau of tafel, en draai uw handpalm naar boven. Als de manchet goed is geïnstalleerd is het mogelijk het lcd-scherm af te lezen.
- De manchet moet niet te losjes maar ook niet te strak zitten.

ⓘ Opmerking :

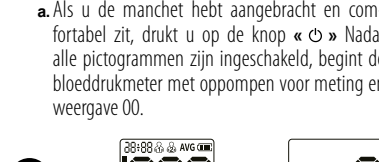
- Raadpleeg het bereik voor de manchetomtrek in het hoofdstuk «SPECIFICATIES» om te zorgen dat de juiste manchet wordt gebruikt.
- Beweeg uw arm, lichaam of de bloeddrukmeter niet tijdens de meting.
- Blijf 5 minuten rustig en kalm voordat u uw bloeddruk meet.
- Zorg ervoor dat u de manchet schoon houdt. Reinig de manchet indien nodig met een zachte natte doek en een mild schoonmaakmiddel. Verwijder de manchet niet van de bloeddrukmeter. Het wordt aanbevolen om de manchet te reinigen nadat deze 200 keer is gebruikt. Plaats de manchet niet om uw arm als uw arm ontstekingen vertoont, acute ziekten, infecties of huidwonden heeft.
- Lichaamshouding tijdens de meting :
 - Ga zitten met uw voeten plat op de vloer en kruis uw benen niet.
 - Leg uw hand recht voor u op een vlak oppervlak zoals een bureau of tafel, met uw handpalm naar boven en laat uw elleboog rusten op dit platte oppervlak.
 - Het midden van de manchet moet zich ter hoog-

te van het rechteratrium van uw hart bevinden.



7 De bloeddrukmeting uitvoeren

- Als u de manchet hebt aangebracht en comfortabel zit, drukt u op de knop **« 0 »** Nadat alle pictogrammen zijn ingeschakeld, begint de bloeddrukmeter met oppompen voor meting en weergave 00.



b. Controleer de meetwaarden nadat de meting is voltooid.

8 Geheugenfunctie :

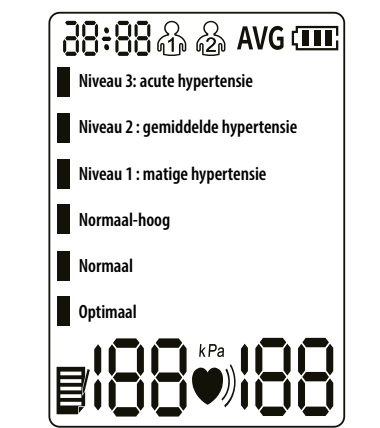
- Elke meetwaarde wordt automatisch opgeslagen na de meting en de bloeddrukmeter kan tot 199 sets met waarden opslaan voor elke gebruiker. Als het geheugen vol is, wordt de oude meetwaarde bedekt door de nieuwe.
- Geheugen wissen: druk op de **« 0 »** knop en vervolgens kort op de **« M »** knop om de gebruikersgroep te selecteren waarvan de meetwaarden gewist moeten worden. Houd vervolgens de knop **« M »** 3 seconden lang ingedrukt om het geheugen van de geselecteerde gebruiker te wissen; het pictogram **« 0 »** verschijnt op het scherm.

ⓘ Opmerking : Raadpleeg een zorgverlener voor uitleg over bloeddrukmetingen.

9 Hoge bloeddruk bepalen voor volwassenen :

De volgende richtlijnen voor het bepalen van een hoge bloeddruk (ongeacht leeftijd of geslacht) zijn opgesteld door de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO). Houd er rekening mee dat ook andere factoren (bijvoorbeeld suikerziekte, vetzucht, roken, etc) in aanmerking moeten worden genomen. Raadpleeg uw arts voor een nauwkeurige beoordeling en wijzig uw behandeling nooit zelf.

Bereik van bloeddrukwaarden	Systolisch (in mmHg)	Diastolisch (in mmHg)	Weergegeven waarde
Niveau 3 : acute hypertensie	≥ 180	≥ 110	3
Niveau 2 : gemiddelde hypertensie	160 – 179	100 - 109	2
Niveau 1 : matige hypertensie	140-159	90 - 99	1
Normaal-hoog	130 - 139	85 - 89	N
Normaal	120 - 129	80 - 84	N
Optimaal	<120	<80	N



10 Foutmelding

Wanneer de meting abnormaal is, verschijnen de volgende symbolen.

Foutmeldingen	Oorzaak/oplossing
Er U	Oorzaak/oplossing
Er H	Opblazen kan niet tot 30 mmHg in 7 seconden.
Er 1	Opblazen tot 295 mmHg.
Er 2	De hartslag wordt niet correct gedetecteerd.
Er 3	Bewegen, praten of magnetische storingen tijdens een meting.
Er 23	De SYS-waarde is lager dan 45 mmHg.
Er 24	De SYS-waarde is hoger dan 230 mmHg.
Er 25	De DIA-waarde is lager dan 25 mmHg.
Er 26	De DIA-waarde is hoger dan 160 mmHg.

11 Problemen oplossen

Anomalie	Inspectiepunten	Tegenmaatregelen
Geen weergave nadat de aan/uit-knop is ingedrukt	Controleer of de batterijen bijna leeg zijn Controleer of de arm onder druk beweegt.	Vervang de batterijen Beweeg niet.
Kan niet meten vanwege weergavefout	U heeft gepraat tijdens de meting.	Wees stil tijdens het meten van de bloeddruk.
Luchtlekkage van manchet	De airbag van de manchet is gescheurd.	Neem contact op met de dealer om de manchet te vervangen door een nieuwe. Vervang de manchet niet zelf.

▲ Als de bloeddruk nog steeds niet kan worden gemeten na het proberen van de bovenstaande oplossingen, neem dan contact op met de dealer. Probeer het apparaat NIET zelf te demonteren.

9 ONDERHOUD

- ▲** Laat deze bloeddrukmeter niet vallen en stel hem niet bloot aan hevige schokken.
- ▲** Vermijd blootstelling aan hoge temperaturen en aan direct zonlicht. Dompel de bloeddrukmeter niet onder in water omdat hij anders beschadigd kan raken.
- ▲** Als deze bloeddrukmeter wordt bewaard bij temperaturen rondom het vriespunt, moet u hem voor gebruik op kamertemperatuur laten komen.
- ▲** Het duurt 6 uur voordat de meter is opgewarmd van de minimale opslagtemperatuur tot de temperatuur waarbij de meter geschikt is voor het BEOOGD GEBRUIK, een omgevingstemperatuur van 20°C.
- ▲** Het duurt 6 uur voordat de meter is afgekoeld van de maximale opslagtemperatuur tot de temperatuur waarbij de meter geschikt is voor het BEOOGD GEBRUIK, een omgevingstemperatuur van 20°C.

- ▲** Probeer deze bloeddrukmeter niet te demonteren.
- Verwijder de batterijen als u de bloeddrukmeter lange tijd niet gebruikt.
- Aanbevolen wordt de werking iedere 2 jaar of na reparatie te controleren. Neem contact op met de klantenservice.
- Reinig de bloeddrukmeter met een droge, zachte doek of een zachte doek die goed is uitgewrongen nadat hij met water, verdunde desinfecterende alcohol of verdund reinigingsmiddel is bevochtigd.

10 Geen enkel onderdeel in de meter kan worden onderhouden door de gebruiker. De circuitdiagrammen, lijsten met onderdelen, omschrijvingen, kalibratie-instructies en andere informatie die het bevoegde technische personeel van de gebruiker helpen bij de reparatie van deze te herstellen onderdelen kunnen worden aangeleverd.

11 De veiligheids- en prestatiekenmerken van de bloeddrukmeter blijven behouden gedurende vijf jaar en de integriteit van de manchet blijft behouden tot minimaal 1000 open–sluitlet cycli van het sluitmechanisme.

12 Dompel geen enkel deel van de bloeddrukmeter onder in vloeistof.

10 VEILIGHEIDSLNSTRUCTIES

In deze gebruiksinstructies komen de volgende symbolen voor:

▲ Waarschuwing voor het risico op letsel of schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

▲ Veiligheidsoptmerking met betrekking tot mogelijke schade aan het apparaat/accessoire.

ⓘ Opmerking met belangrijke informatie.

	Dit pictogram geeft verboden aan (wat je niet mag doen). Zaken met daadwerkelijke verboden worden aangegeven met tekst of afbeeldingen in of bij dit pictogram. Het linker pictogram verwijst naar "algemeen verbod".
	Dit pictogram is verplicht (wat altijd moet worden nageleefd). Zaken waarbij sprake is van daadwerkelijke verplichte acties worden aangegeven met tekst of afbeeldingen in of bij dit pictogram. Het linker pictogram verwijst naar "algemene verplichting".
	Dit pictogram geeft aan dat iets niet kan worden gedemonteerd.
	Type BF toegepast onderdeel
	Duidt op een medisch apparaat dat moet worden beschermd tegen vocht.
	Uit de zon houden
	Partijnummer
	Serienummer
	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing
	Productiedatum
	Verticaal omhoog
	Het apparaat is beschermd tegen spatwater. Water dat uit om het even welke richting tegen de behuizing spat, heeft geen schadelijke gevolgen.
	Geeft de temperatuurgrenzen aan waarbinnen het transportcollo moet worden opgeslagen en behandeld.
	Medisch apparaat
	CE-markering
	RoHS-keurmerk
	Fabrikant
	G e m a c h t i g d vertegenwoordiger EU

De patiënt moet de instructies van de arts opvolgen en mag geen zelfdiagnose of behandeling uitvoeren voor het gemeten resultaat. Zelfdiagnose van meetresultaten en behandeling zijn gevaarlijk. Het apparaat mag niet worden gebruikt om ziektes vast te stellen, eerste hulp te verlenen of continu metingen te controleren. Dit apparaat kan niet worden gebruikt voor patiënten- en chirurgische zorg. Het kan alleen worden gebruikt in het gezin of op vaste plaatsen. De patiënt is een beoogde gebruiker en alle functies kunnen veilig worden gebruikt. Druk op de AAN/UIT-knop om de procedure te stoppen als u zich ongemakkelijk voelt met de pols of als de lucht abnormaal wordt opgeblazen zonder te stoppen.

Laat het apparaat niet gebruiken door kinderen jonger dan 12 jaar of door personen die niet in staat zijn hun intentie te uiten. Ze moeten worden begeleid door een bekwaame volwassene om ongevallen of problemen te voorkomen.

Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het meten van de bloeddruk om ongevallen of problemen te voorkomen.

Gebruik geen mobiele telefoons in de buurt van het apparaat. Gebruik het apparaat niet in de buurt van een magnetisch veld.

Gebruik het apparaat niet wanneer u beweegt. Gebruik het apparaat niet buitenshuis of in vochtige ruimtes.

Gebruik het apparaat niet in de buurt van actieve HF-chirurgische apparatuur en de RF-afgeschermde ruimte van een ME-systeem voor magnetische resonantiebeeldvorming waar de intensiteit van EM-storingen hoog is.

Gebruik van deze apparatuur naast of gestapeld met andere apparatuur moet worden vermeden omdat dit kan leiden tot onjuiste werking. Als dergelijk gebruik noodzakelijk is, moeten deze apparatuur en de andere apparatuur worden geobserveerd om te controleren of ze normaal werken.

Het gebruik van andere accessoires, transducers en kabels dan gespecificeerd of geleverd door de fabrikant van deze apparatuur kan leiden tot verhoogde elektromagnetische emissies of verminderde elektromagnetische immuniteit van deze apparatuur. Draagbare RF-communicatieapparatuur (inclusief randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) moet minstens 30 cm van het apparaat en de onderdelen ervan vandaan worden gehouden om verminderde prestaties te voorkomen.

Demonteer, repareer of verbouw de hoofd eenheid of het manchet van de bloeddrukmeter niet.

Verzoeken van de fabrikant
Meet bij elke patiënt niet meer dan 3 keer achter elkaar, omdat er tussen twee metingen een pauze van minstens 5 minuten rust moet zitten, anders kan dit extravasatie van bloed veroorzaken.
Meet uw bloeddruk niet meer dan 6 keer per dag.
Breng de manchet niet aan over een wond, want dit kan verder letsel veroorzaken.
Bij metingen mag de druk niet hoger zijn dan 295 mmHg. Druk in dat geval op de knop ON/OFF om te stoppen.
Gebruik geen kracht om het polsmanchet of de luchtslang te buigen.
Laat het hoofdtoestel niet vallen of stoten.
Gebruik alleen de accessoires die in de handleiding worden gespecificeerd. Accessoires van derden die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant kunnen storingen of letsel veroorzaken.
Voor de bloeddrukmeter aan het einde van de levensduur af volgens de plaatselijke voorschriften voor afvalverwijdering. Als de prestaties veranderen, zoals onnauwkeurige metingen of abnormale weergave, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het apparaat en neem contact op met de dienst na verkoop.
Laat geen kleine onderdelen achter waar kinderen bij kunnen. Kinderen kunnen ze inslikken. Als dit gebeurt, neem dan onmiddellijk contact op met een arts.
Geen onderhoud tijdens gebruik.
De gebruiker kan het product onderhouden. De onderhoudsmethode wordt beschreven in deze handleiding.

11 INFORMATIE OVER DE GARANTIE

Beperkte garantie

LANAFORM biedt garantie op dit product tegen materiaal- of fabricagefouten gedurende een periode van twee jaar vanaf de datum van aankoop, behalve in de hieronder beschreven omstandigheden.

LANAFORM dekt geen schade die is veroorzaakt door normale slijtage van dit product. Bovendien dekt de garantie voor dit LANAFORM product geen schade veroorzaakt door misbruik, ongepast of onjuist gebruik, ongevallen, het gebruik van ongeoorloofde accessoires, wijzigingen die aan het product zijn aangebracht of andere omstandigheden van welke aard dan ook die buiten de controle van LANAFORM vallen.

LANAFORM kan niet aansprakelijk worden gesteld voor gevolgschade, niet-rechtstreekse schade of specifieke schade van welke aard ook.

Alle garanties die impliciet te maken hebben met de geschiktheid van het product zijn beperkt tot een periode van twee jaar, te rekenen vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum in zover een aankoopbewijs voorgelegd kan worden.

Na ontvangst zal LANAFORM het apparaat herstellen of vervangen, naargelang het geval, en zal het u nadien ook terugsturen. De garantie is alleen geldig via het LANAFORM Service Center. Elke onderhoudsactiviteit op dit product die wordt toevertrouwd aan een andere persoon dan iemand van het LANAFORM Service Center maakt deze garantie ongeldig.

12 SERVICE CENTER

	Shenzhen AOJ Medical Technology Co., Ltd Room 301&4F, BlockA, Building A, Jingfa Intelligent Manufacturing Park, XiaweiYuan, Gushu Community, Xixiang Street, Bao'an District, 518126 Shenzhen, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
	Share Info GmbH Heerdtter Lohweg 83, 40549 Düsseldorf, GERMANY Tel: +0049 179 5666 509 Email EU-Rep@share-info.com LANAFORM SA Rue de la Légende 55, B-4141 Louveigné Blegieue Tel: 0032-4-360-92-91

13 INFORMATIE OVER ELEKTRO-MAGNETISCHE COMPATIBILITEIT

Tabel 1 – Emissie

Emissietest	Naleving
RF-emissies CISPR 11	Groep 1
RF-emissies CISPR 11	klasse B
Harmonische emissies IEC 61000-3-2	Niet van toepassing
IEC 61000-3-2	Niet van toepassing

Tabel 2 – Elektromagnetische immuniteit

Immuniteitstest	IEC 60601-1-2 Testniveau	Nalevingsniveau
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±2 kV, ±8 kV, ± 15 ±4 kV, ±8 kV, ± 15 kV air	±8 kV contact ±2 kV, ±8 kV, ± 15 ±4 kV, ±8 kV, ± 15 kV air
Elektrostatische snelle overgang/burst IEC 61000-4-4	Niet van toepassing	Niet van toepassing
Overspanning IEC 61000-4-5	Niet van toepassing	Niet van toepassing
Spanningsdalingen, korte onderbrekingen en spanningsvariaties op voedingsangangslijnen IEC 61000-4-11	Niet van toepassing	Niet van toepassing
Netfrequentie magnetisch veld IEC 61000-4-8	30 A/m; 50-60 Hz	30 A/m; 50-60 Hz
Geleidelijke RF IEC61000-4-6	Niet van toepassing	Niet van toepassing
Uitgestraalde RF IEC 61000-4-3	IEC 10 V/m, 80 MHz ± 2.7 GHz, 80% AM at 1kHz	10 V/m, 80 MHz ± 2.7 GHz, 80% AM at 1kHz

OPMERKING UT is de wisselspanning vóór toepassing van het testniveau.

Tabel 3 - Nabijheidsvelden van draadloze RF-communicatieapparatuur

Testfrequentie (MHz)	Band (MHz)	Dienstverlening	Modulatie
385	380-390	TETRA 400	Pulse modulation 18 Hz
450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM ± 5 kHz deviation 2 Hz sine
710			Pulse modulation 18 Hz
745	704-787	LTE Band 13.17	
780			Pulse modulation 18 Hz
810		GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	
870	800-960		Pulse modulation 18 Hz
930			Pulse modulation 18 Hz
1720		GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT ; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	
1845	1700-1990		Pulse modulation 217 Hz
1970			Pulse modulation 217 Hz
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	
5240			Pulse modulation 217 Hz
5500	5100-5800	WLAN 802.11 a/nt	
5785			Pulse modulation 217 Hz

RF-straling IEC 61000-4-3 (testspecificaties voor poortimmuniteitsbehuizing voor draadloze RF-communicatieapparatuur)	Maximaal vermogen (W)	Afstand (m)	IEC 60601-1-2 Testniveau (V/m)	Conformiteitsniveau (V/m)
	1.8	0.3	27	27
	2	0.3	28	28
	0.2	0.3	9	9
	2	0.3	28	28
	2	0.3	28	28
	2	0.3	28	28
	0.2	0.3	9	9

LANAFORM